



(11月3日 たちばな健康マラソン大会)

# 広報よいた

2003.12月号 No.450

## CONTENTS (目次)

大盛況！秋のイベント	2・3
受賞おめでとうございます	4
与板町歴史紹介	7
フォトトピックス	8~10
お知らせ	14~16
くらしのカレンダー	20

(広報担当  
近藤)

今年もあとわずかとなってしまい  
ましたが、みなさんの2003年は  
いかがでしたか？去年に比べて大き  
な変化があった人も、変えないよう  
に努めた人も、いらっしゃると思  
います。私は去年とはほとんど変化が  
無かったのですが、前からしたかつ  
た習い事を始めて、そこで広がつた  
人間関係が収穫だつたと思います。  
今年を振り返ってみて、来年に向け  
て、変えるを得ない点、変わつて  
しまいそうな点、変えたくない点な  
どを整理・予想してみて、今年をき  
ちんと締めくくつてから、2004  
年を迎えるのです。

## 編集後記

はじめまして 慎之丞(しんのす  
け)だよ！  
みんなは「しんちゃん」って呼んで  
くれるよ。  
あのね、僕11月15日で1歳になっ  
たよ。まだ“あんよ”はできないけど、  
ハイハイや伝い歩きで家中を大移動  
してるんだ。もちろんイタズラ大好  
き！パパやママを困らせるのが樂し  
いんだ！“あんよ”ができるようにな  
ったら、公園デビューするんだ。みん  
な僕を見かけたら「しんちゃん」って  
声をかけてね！

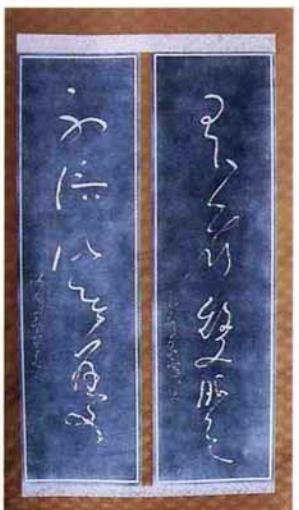
## ●与板町版画クラブ●



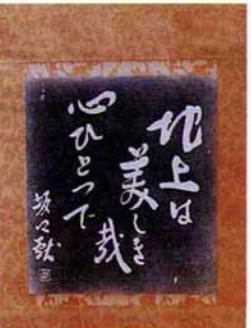
### 「秋」

小林 静代 (安永)

## MY HOBBY



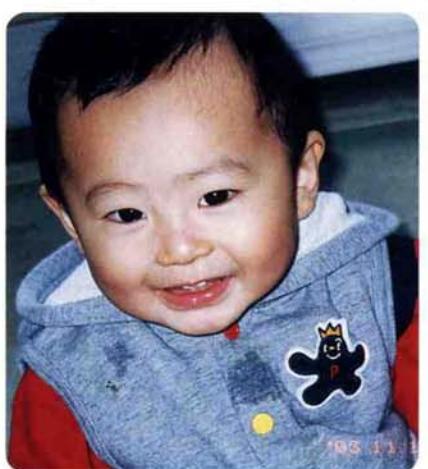
「君看双眼色」良寛対句の碑  
採拓地 出雲崎小学校前  
碓氷明恵 (下丁)



「地上は美しき哉  
心ひとつで」  
坂口献吉  
採拓地 新潟市県民会館庭  
山崎守男 (北新町)

わが家の  
アーティ  
ブル

篠 田 慎之丞くん  
《船戸》  
父 靖 宏さん  
母 一 代



## 広報 クイズ

さあ！あなたもチャレンジ

次の問題の答えを  
はがきに書いてお送りください。  
抽選で5名の方に図書券を差し上げます。

〈問題1〉 11月3日（月）に行われた。「缶けり」と「かくれんぼ」を組み合わせた新しいスポーツの名前はスポーツかくれんぼ〇〇〇？

〈問題2〉 11月8日（土）のふいご祭りで村のかじやのみなさんによって行われた、400年の歴史を持つ鍛錬法は？

〈問題3〉 11月27日（木）の配食ボランティアで、お年寄りのもとへ届けられたお弁当のメニューは？

応募方法：はがきに答えと住所（町内名で可）、氏名、年齢をご記入の上、次の宛先へお送りください。なお、広報へのご意見、ご要望なども書き添えていただければ幸いです。

応募先：〒940-2492（役場専用）  
与板町役場 総務課「広報クイズ」係  
締め切り：12月25日（当日消印有効）

今年もあとわずかとなってしまい  
ましたが、みなさんの2003年は  
いかがでしたか？去年に比べて大き  
な変化があった人も、変えないよう  
に努めた人も、いらっしゃると思  
います。私は去年とはほとんど変化が  
無かったのですが、前からしたかつ  
た習い事を始めて、そこで広がつた  
人間関係が収穫だつたと思います。  
今年を振り返ってみて、来年に向け  
て、変えるを得ない点、変わつて  
しまいそうな点、変えたくない点な  
どを整理・予想してみて、今年をき  
ちんと締めくくつてから、2004  
年を迎えるのです。

# 爽秋の与板にて

.....

～大好評！秋のイベント～



地産地消の安全な野菜をどーぞ!!  
大好評でした。



毎年恒例、きのこ汁。。。今年もおいしく出来ました。



予選3個、決勝9個、  
あわせて12個完食。内  
山選手の3連覇なる!! 内  
殿入りか?



お店の人との交渉も楽  
しいフリマ：あなたは  
どこまで値切れた？

「おいしいおモチになあれ！」  
もちつきヨイショ!!



木工教室で「CDラック」製作に挑戦!!「うまく打てるかなぁ」  
トントン…

去る11月8日（土）、町民体育館において、与板町の農業・商業・工業の祭典、「与板いきいきフェスティバル」が開催されました。当日は、小雨の降る肌寒い気候の中、町内外から多数の来場者があり、与板産農産物の即売や商工業の出店、各種イベント等で1日を満喫していました。

中でも、きのこ汁やもちつき等の無料サービスには、多くの方が列をつくり大好評でした。

また、フリーマーケットや与板名物の大判焼き早食い選手権大会も盛大に催され、フリーマーケットでは、体育館2階のランニングコースいっぱいに、県内外多くの方々からの出店があり、訪れたお客様は、衣類・雑貨・おもちゃ等を買い求めていました。今年で4回目を迎えた「全日本大判焼き早食い選手権大会」では、県内各地から17名が参加され予選は3個早食い・決勝は10分間でいくつ食べられるかを競い、見附市の内山一秀さんが優勝し、3連覇を成し遂げました。

最後に、お楽しみ抽選会の本抽選が行われ、品評会の農産物やお米等を持ち帰られ、今年も大盛況の内に終了しました。

11月2日（日）・3日（月）の2日間、町民体育館やLCYなど会場にて、町展・芸能発表会などいろいろな催しが行われました。展示会場では、絵画・書道・写真・拓本・押し花・パッチワーク・陶芸など、たくさんの力作が会場を埋め尽くし、また小学校・中学校・幼稚園・保育園でも、作品展が開催され、どの会場の催しも、訪れたみなさんの目を楽しませていました。3日の午後から行われた芸能発表会では、14団体による舞踊や民謡などの、艶やかで息のあった舞台が繰り広げられ、300名強の観客を魅了しました。また、囲碁大会をはじめ、合同謡曲大会といったイベントもあり、文化の秋を盛り上げました。



11月2日（日）・3日（月）の2日間、町民体育館やLCYなど会場にて、町展・芸能発表会などいろいろな催しが行われました。展示会場では、絵画・書道・写真・拓本・押し花・パッチワーク・陶芸など、たくさんの力作が会場を埋め尽くし、また小学校・中学校・幼稚園・保育園でも、作品展が開催され、どの会場の催しも、訪れたみなさんの目を楽しませていました。3日の午後から行われた芸能発表会では、14団体による舞踊や民謡などの、艶やかで息のあった舞台が繰り広げられ、300名強の観客を魅了しました。また、囲碁大会をはじめ、合同謡曲大会といつたイベントもあり、文化の秋を盛り上げました。



バラエティ豊かな芸能発表会



かわいらしさ園児作品と元気溢れるハートフルコンサート



見る人の目を惹きつけた、各団体による作品展



# 第2回 市町村合併情報

11月19日第5回合併協議会の協議結果

協議結果等	
条例、規則等の取扱いについて	条例、規則等の取扱いについては、合併協議会で協議・確認された各種事務事業の調整方針の内容に基づき、次の区分により整備するものとする。 1 合併時に町長職務執行者の専決処分により、即時に施行するもの。 2 合併後において、逐次制定し施行するもの。
公共的団体等の取扱いについて	公共的団体等については、新町の一体性を確立するため、各団体の実情を尊重しながら統合整備に努める。 1 共通の目的を持った団体は、統合を基本として調整に努める。 2 各町村の特殊事情により設置されている団体については、新町における必要性を十分に検討し、調整する。
各種団体への補助金、交付金等の取扱いについて	各種団体に交付している補助金等については、新町において引き続きそのあり方を検討することとするが、当初は従来の実績に配慮しながら、町村域全体の均衡を保つように調整する。3町村で同一あるいは同種の団体に対する補助金等は、団体の理解と協力を得て交付内容を統一するよう調整する。
慣行の取扱いについて	1 町章については、新たに定める。 2 町民憲章については、新町において、新たに定める。 3 町の木、町の花については、新町において、新たに定める。 4 名誉町村民は、新町に引き継ぐものとする。名誉町民制度については、新町において、新たに定める。
消防団の取扱いについて	3町村の消防団は、合併時に統合する 1 団員の報酬及び費用弁償については、合併時に統一する。 2 団員への被服等の貸与等については、新町において調整する。

・公共的団体 社会福祉協議会、農業共同組合、森林組合、商工会、文化団体、スポーツ団体等  
・慣行 市町村章、市町村の花・木・歌、名譽町民賞等

お問い合わせは 与板町総務課まで ☎ 72-3100

※ 協議会の傍聴ができます。

開催時間、会場等については、合併事務局（☎ 78-3880）または各町村役場総務課へお問い合わせください。

## 労働力調査にご協力をお願いいたします

わが国における就業・不就業の実態を明らかにすることを目的とした、統計法に基づく国の指定統計調査になります。調査は、毎月、総務省統計局が県を通じて実施いたします。

この調査は全国の世帯から無作為に選んでご協力をお願いするものになりますので、調査員が伺った際はよろしくお願ひいたします。

《調査員》 渋木 巳智男さん（横町）

【問い合わせ先】 新潟県統計課 産業統計班 労働力調査担当  
TEL 025 (285) 5511 内線 2444, 2445

## 製造事業所のみなさまへ

## 工業統計調査にご協力をお願いいたします

平成15年12月31日現在で、工業統計調査を実施します。

工業統計調査は、製造業を営む全ての事業所を対象として、その活動実態を明らかにすることを目的として調査されます。

調査票の内容については統計法に基づき、秘密が厳守されますので正確な記入をよろしくお願ひいたします。

なお、調査員は右記の方々になりますのでご協力をよろしくお願ひいたします。

【担当】企画課企画統計係

内線223

### 《調査員》

馬場 丁	羽入 康さん
"	中野 茂さん
堂前中島町	山崎 松二さん
"	小林 茂樹さん
馬越	真島 誠一さん
北新町	山崎 さゆりさん
本与板	吉荒里 美さん

## 受賞おめでとうございます

全国民生委員児童委員連合会長表彰

藍綬褒章を受章



山田信次さん（柳之町）

多年にわたり民生委員児童委員として、地域の福祉向上に尽力された功績により、全国民生委員児童委員連合会長表彰を受賞されました。おめでとうございます。



片岡秀三郎さん（南新町）

保護司として犯罪者の改善更生、犯罪予防活動など更生保護事業に対する永年の功績により藍綬褒章が授与されました。おめでとうございました。

## 平成15年11月9日執行 衆議院総選挙結果

### 衆議院比例代表選出議員選挙 衆議院小選挙区選出議員選挙

- ・当日の有権者数…6015人  
(在外選挙人含む)
- ・投票率…66.40%
- ・開票結果（届出順）

名簿届出政党等の名称	得票数
社会民主党	260
自由民主党	1,426
公明党	276
日本共産党	242
民主党	1,535
無効投票	255
無効投票	167

※在外選挙人…国外に居住する日本国民で、在外選挙人名簿の登録者。



## 第22回全国児童画コンクール



第22回全国児童画コンクール（毎日新聞社主催・文部科学省後援）において、与板保育園の井上竜吾さん（横原）の「ニワトリ」が、36万点の応募の中から26点に選ばれ、11月22日（土）毎日新聞社で行われた表彰式の席上、CGCグループ賞を受賞されました。大変おめでとうございました。

## 有料道路の障害者割引制度が変わります

国土交通省では、重度の身体・知的障害者を対象に、有料道路通行料金が半額になる割引制度を実施しています。この制度が12月より以下のとおり改正されます。

### 障害者割引制度の改正内容

①割引証を廃止し、身体障害者手帳又は療育手帳の提示により割引を適用します。

②ETCノンストップ走行時も割引を適用します。

③割引措置の有効期間（2年間）を設定します。

○すでに割引証をご利用の方も、改めて手続きが必要です。  
○交付済みの割引証は平成16年5月末まで使用可能です。  
○ETC割引利用者、全国先着15万人を対象に1万円のETC車載器購入助成が始まりました。

申請窓口・お問い合わせ先  
与板町役場福祉課 福祉保健係  
☎ 721-3100（内線124）  
その他

## 与板町奨学金制度のお知らせ

この制度は、教育の機会均等を図るため、学業意欲が高く経済的理由で修学困難な学生に対して奨学金を貸し、在学中勉学に専念できるよう援助を与えることを目的としています。

この制度を利用され、1人でも多くの学生が目指す大学等に進めるることを願っております。

### 《貸与を受けられる者の資格》

貸与決定日の1年前から引き続き与板町に居住し、保護者が今後も居住し続ける者  
大学、短大、専門学校に在学、進学する学生で修学年数が2年以上ある者

### 《貸与の額》

月額 50,000円

### 《貸与の期間》

在学する学校の最短修業年度の終期までとする

### 《奨学金との併用》

この奨学金は他の奨学金との併用を認めない

### 《奨学金の返還》

この奨学金は無利子です。貸与が終了してから1年を経過した後、10年内に年賦または半年賦で返還する

### ◎16年度の募集について

申請について 貸与を希望する人は平成16年2月末日までに与板町教育委員会に申請をしてください  
募集人数 5名

#### 貸与の決定について

与板町教育委員会の意見を聞いて与板町長が決定をします。

問い合わせ先 与板町教育委員会 学校教育係 ☎ 72-3945

# 与板町歴史紹介

西教寺

滋賀県大津市坂本に天台真盛派総本山「西教寺」という寺がある。比叡山の東麓に位置するこの寺からは、琵琶湖が一望でき、また、明智光秀の墓がある寺として知られている。

いづれん与板町とはなにもかかわりのない寺のようだが、実は密接につながっている。

西教寺の起源は、聖徳太子が高麗の僧のために創建し、天智天皇から「西教寺」の勅額を賜つたことによると伝えられている。その後、永い間荒廃していたが、天台真盛宗開祖、真盛上人の手によって、再興をはたすのである。

時はめぐり明治の初め、西教寺住職真朗上人は、西教寺本末四百ある寺からの別派独立を内務省へ出願する。その後、明治十一年（一八七八）に真盛派別派独立の許可があり、天台真盛派と称し、真朗上人が初代管長に任命された。その、真朗上人は、与板町出身者なのである。

真朗上人は天保七年（一八三六）一月十五日に与板藩士である父小野正有の子として、与板町に生まれた。弘化四年（一八四七）十一歳で出家し、明治九年（一八七六）四〇歳の時に西教寺の正住職となつた。その後は、前述のとおり宗門興隆に尽力していくのである。

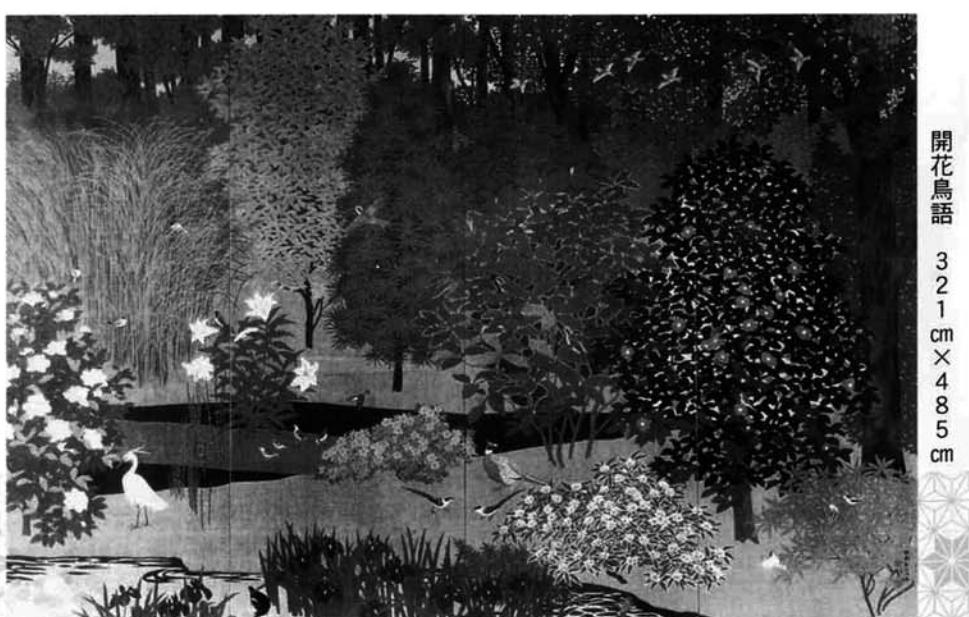
話はこれだけでは終わらない。

西教寺の本堂にある重要文化財「阿弥陀如来坐像」の背面にひときわ大きな壁画があり、その壁画「開花鳥語」を作成したのが与板町出身者で、日本画の重鎮、三輪見勢である。

西教寺の本堂にある重要文化財「阿弥陀如来坐像」の背面にひときわ大きな壁画があり、その壁画「開花鳥語」を作成したのが与板町出身者で、日本画の重鎮、三輪見勢である。

「開花鳥語」は西教寺の本堂に飾ることになった。そして、当時の新聞によると、壁画完成のおり、真朗上人と三輪見勢が同じ与板町出身者だとわかつたのである。

ときとして、歴史という現実は物語である小説をも語つている。



開花鳥語 321cm × 485cm

西教寺の本堂にある重要文化財「阿弥陀如来坐像」の背面にひときわ大きな壁画があり、その壁画「開花鳥語」を作成したのが与板町出身者で、日本画の重鎮、三輪見勢である。

ときとして、歴史という現実は物語である小説をも語つている。

「開花鳥語」は西教寺の本堂に飾ることになった。そして、当時の新聞によると、壁画完成のおり、真朗上人と三輪見勢が同じ与板町出身者だとわかつたのである。

なんという偶然だろうか。

（歴史民俗資料館 笠原記）

## やっぱり青空の下でのスポーツは最高!!

町老連主催のグラウンドゴルフ大会が、11月5日(水)久しぶりの晴天の中、スポーツ広場で開催されました。

参加11チーム、約100名の老人クラブ会員が晩秋の青空のもと元気にプレーされ、ホールインワンを2回も出した会員もあり、最高の楽しい半日となりました。

### 団体賞

- 優勝 横山Aチーム
- 準優勝 本与板・岩越Aチーム
- 第3位 南部チーム



## 与板路を快走!!

第22回たしばな健康マラソン大会が、11月3日(月)に行われました。あいにく、当日は曇り空で肌寒い天候でしたが、参加した128名の選手は元気よく新しくなったコースを力走していました。

### 大会結果(優勝者のみ 敬称略)

- |                        |
|------------------------|
| 3km 小学生男子 羽鳥 有耶 (小千谷市) |
| 3km 小学生女子 小泉 直子 (小千谷市) |
| 5km 中学生男子 大平 雅史 (与板町)  |
| 5km 一般男子 野水 聰 (栄町)     |
| 5km 一般女子 高山明日香 (栄町)    |
| 10km 一般 熊倉 和也 (長岡市)    |

## 地域における生涯学習、小学生対象に与板町伝統民謡講習会スタート

与板町民謡たしばな会による小学生への楽器や唄の講習会が10月中旬に始まりました。地域社会が持つ多様な教育力を生かし情緒豊かな人間を育て、与板の伝統を残すことを目的に、毎週土曜日の午後にLCY(勤労青少年ホーム)の音楽



室で1時間ほど行われており、5人ほどのたしばな会の会員の方から、三味線・太鼓・横笛・尺八や唄の指導を受ける小学生のみなさんは真剣に練習していました。

指導は小学3年生~6年生を対象に、現在16名の子どもたちが指導を受けています。



## 空手道大会、形の部で優勝!

11月2日(日)に長岡市市民体育館で開催された、第50回記念長岡市市民体育祭空手道大会で、五十嵐麗夢さん(北新町 小学2年生 国際糸東流空手道聖心会与板支部所属)が出場し、小学1、2年女子の形の部で優勝を果しました。大変おめでとうございました。



## 美声に感動!!

11月2日(日)午後7時から町民体育館にて「第2回映画鑑賞の夕べ」が行われました。

今回は、オペラ界のスーパースター“パヴァロッティ、ドミンゴ、カレーラスの夢の競演”を上映しました。3大テノールの力強い歌合戦に訪れた観客のみなさんは魅了されました。

また、「映画鑑賞の夕べ」は第3回、第4回を企画しております。たくさんのご来場、お待ちしております。



## 「Happy Halloween!!」

教育委員会が毎週土曜日に行っている英会話講座で11月1日にハロウィーンパーティーが行われました。

手作りお面や衣装で仮装する子や、覚えたばかりのフレーズ“Trick or Treat?”(お菓子をくれないとイタズラするぞ)を言いながら、外国人講師にお菓子をねだる姿が見られました。

お化けカボチャやドラキュラの手作り福笑いなども行き、嬉しそうに楽しい時間を過ごしました。



## ボウル 良寛鉢 in 与板開催!!

スポーツかくれんぼ良寛鉢in与板と題し、11月3日(月)に良寛鉢実行委員会の主催でたしばな公園にて行われました。

良寛鉢とは「缶けり」と「かくれんぼ」を組合せた新しいスポーツです。子供達と遊び、地域社会に溶け込んだ良寛さんの名前をお借りし、外で遊ぶ楽しさ、地域を知る喜びを伝える事を目的としています。

当日は8組の参加があり、缶をめぐり攻撃と守備で、どのチームも一生懸命にプレーしていました。

豊かな自然の中で駆けたり隠れたり参加者のみなさんが良寛ゆかりの里を改めて実感している様でした。

# 大掃除の機会に御点検ください ……………あなたの家の戸別受信機

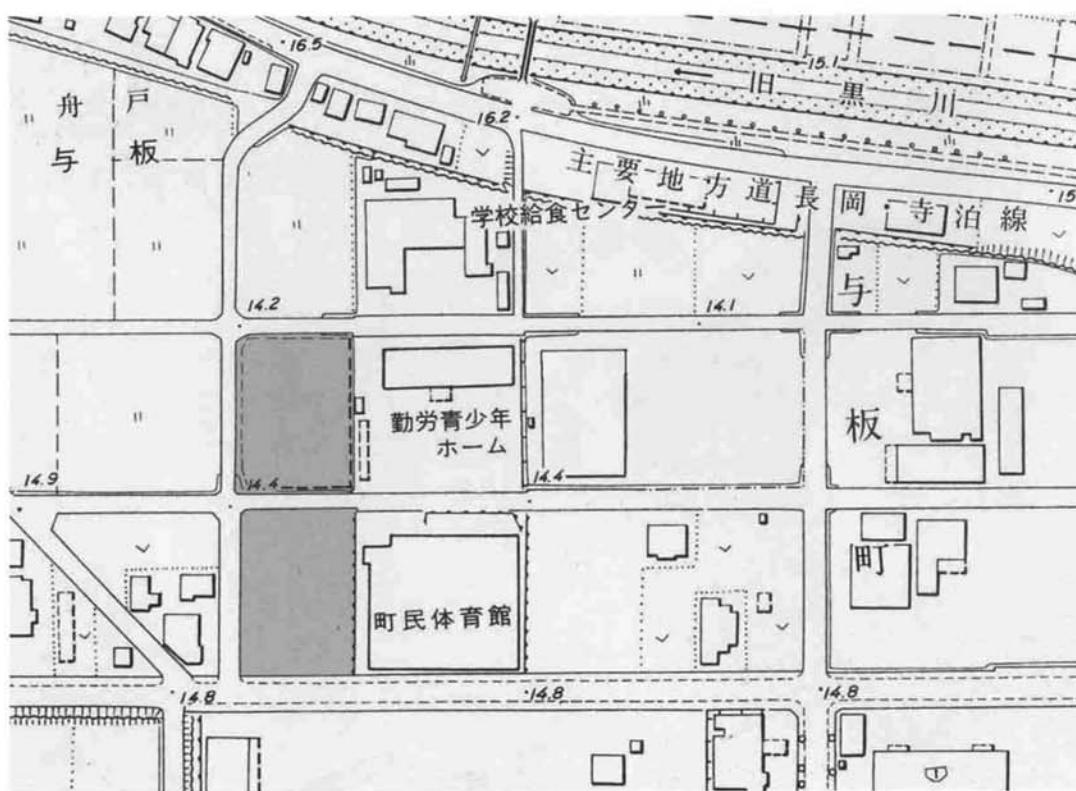


防災無線の戸別受信機の電池は定期的（概ね1年）に取り換えたり、点検したりしていただいているでしょうか？この電池は、停電の際にも戸別受信機を受信できるようにするためのもので、普段は家庭用100ボルトの電源を使用しています。

そのため、防災無線が整備された平成8年から戸別受信機の電池を取り換えていないご家庭もあることと思われます。電池を取り換えないで戸別受信機が故障することがございますので、この年末の大掃除の際、点検して、電池の取り換えをしていただくようお願いします。

## お知らせ

町民体育館脇で宅地造成やアパートが建設されている所につきましては、船戸町内会となりました。



## ハイレベルな戦いに…

11月16日（日）町民体育館で与板オーブン卓球大会が開催されました。村上市、上越市と遠くの地域から、高校、大学、社会人チームが参加し、ハイレベルな試合を繰り広げました。

結果は、地元与板クラブの男子が長岡クラブ（全日本クラブ選手権3位）に敗れたものの2位となりました。

結果 男子 女子  
1位 長岡クラブ 長岡クラブ  
2位 与板クラブ 中越高校  
3位 ゴジラキッズ トラストTC



## なじらネットミーティング開催

11月16日（日）に長岡市民センターにおいて、長岡地域13市町村でつくる、長岡地域まちづくりネット交流会議の主催で、各市町村において町づくり・地域づくりの運動を行っている14団体の日頃の活動を発表し、話し合う「なじらネットミーティング」が開催されました。

当日は、時代劇調に発表する団体や、漫才をする団体等、趣向を凝らした発表が続き、観客からは笑い声等も聞かれ和やかな雰囲気で進みました。与板町からは「良寛の里活性化研究会」が日頃の活動をスクリーンで映しながら発表を行いました。

## 楽しかったよ ふれあいときめき祭り

天候にも恵まれ、戸外でのコンサートをオープニングに「フライングターゲット」「竹とんぼ飛ばし」に張り切って参加してくれた子供たち。「お団子・蒸しパンつくり」では親子連れの姿が。バザーコーナーでは、大きな荷物を抱えた方など、思い思いの時間を過ごしていただきました。

このお祭りのネーミングは障害のある人が地域で暮らしやすくなるようにとの願いが込められています。参加くださったみなさん本当にありがとうございました。

## 歴史と技術を披露「ふいご祭り」

11月8日（土）都野神社にて村のかじやによる「ふいご祭り」が開催されました。

与板の金物業者による刃物の展示即売や、村のかじやによる古式鍛錬が行われました。白装束に身を固めた鍛冶師が、400年の歴史を持つ鍛冶の技を説明を踏まながら披露していました。

赤々と燃えるコークスを前に、ボタボタと汗を滴らせながら鎌を振るい、訪れた方々は歓声を上げて熱心に見入っていました。



# 年末年始のごみ収集・し尿汲み取りの休務について

お正月を間近に控えごみのたくさん出る時期ですが、年末年始のごみ収集・し尿汲み取りを、次とおり休ませていただきます。ご協力をお願いいたします。

ごみ収集、し尿汲み取り休務日  
1月1日（木）～4日（日）  
（この休務以外につきましては、ごみ収集日程表のとおり収集いたします。また、1月5・6日のもやすごみは日程・区域を変更して収集いたしますので、ご注意ください。）

また、資源ごみにつきましてもきちんと分別し、資源ごみ収集日に出されるようお願いいたします。

石油ストーブ・ライター・スプレー缶類を出される場合は、爆発などの事故原因にもなり大変危険ですので、電池をはずし、石油やガスがないことを必ず確認し、スプレー缶はさらに穴を開けて、粗大ごみの収集日に出してください。

プロパンガスボンベや消火器等不用となつた場合は、販売業者にひきとつてもらつてください。時節的に多く出ます大根や大根の葉・白菜等の野菜の生ごみは、できるだけ生ごみ処理機などで自家処理をしましょう。

年末年始のごみ収集  
月 日 収集するごみ 収集地域  
12月29日(月) もやすごみ 全町  
30日(火) 休務  
31日(水) もやすごみ 全町  
1月1日(木)～4日(日) 休務  
5日(月) もやすごみ A・B地域のみ  
6日(火) もやすごみ C・D地域のみ

年末のし尿の汲み取りは、早くにし尿汲み取り業者に申し込みください。  
可燃性ごみと不燃性ごみを混入しないよう、ごみを出されるとときは十分注意・分別し、透明半透明のビニール袋に入れて出してください。



## 生ごみ処理機設置事業補助金交付制度

### 補助対象機種

与板町在住の堆肥式生ごみ処理器及び電気式生ごみ処理機を購入する人

補助金の額（設置に係る経費） 購入費の1／2の額  
但し堆肥式生ごみ処理器 限度額……3,000円

電気式生ごみ処理機 限度額……3,000円

例	購入費5万円の場合	補助金額……25,000円
	7万円の場合	補助金額……30,000円

申請手続き 各人が購入されたものに対して補助金交付申請書で通知します。

- ・購入後速やかに「実績報告書」（町民課にあります）に必要事項を記入・押印し領収書を添付してください。
- ・書類の審査後、「補助金交付確定通知書」で通知します。
- ・必ず領収書を出してもらつてください。
- ・購入前に申請をお願いします。（申請されてもすぐに補助金交付ができない場合があります）
- ・補助金交付申請書（町民課にあります）に必要事項を記入・押印し見積書を添付してください。

### 申請者生ごみ処理機購入

- ・申請者の口座に振込みます。
- ・申請者の口座には現金にて支払います。
- ・但し受領書を提出ください。
- ・補助金請求書（町民課にあります）により確定した額を請求してください。
- ・書類の審査後、「補助金交付確定通知書」で通知します。

### 交付決定

申請者→町  
町→申請者

### 実績報告

申請者→町  
町→申請者

### 確定通知

申請者→町  
町→申請者

### 補助金請求

申請者→町  
町→申請者

### 補助金交付

申請者→町  
町→申請者

- ・申請者の口座に振込みます。
- ・申請者の口座には現金にて支払います。
- ・但し受領書を提出ください。
- ・補助金請求書（町民課にあります）により確定した額を請求してください。
- ・書類の審査後、「補助金交付確定通知書」で通知します。

## 道路除雪作業にご協力ください

町では除雪計画により冬期間の道路交通の確保に努めますが、安全で効率的に除雪ができるように、またその効果が十分に生かされるように、次のことについてご協力を願っています。

### ●路上駐車はしないでください

路上駐車があると、除雪車が進めなかったり、駐車車輛のまわりに雪が残ったり除雪作業の妨げになります。また、夜間の吹雪のなかでの作業で事故につながる恐れもあります。

### ●除雪車には近寄らないように

除雪車は、前進・後進を繰り返し作業を行うこともあります。危険ですから近寄らないでください。

特に子供たちには絶対に除雪車の近くで遊ばないように注意してください。

### ●玄関先の雪処理にご協力を

玄関や車庫前に残った雪は、みなさんそれぞれで処理してください。その際、道路には雪を出さないでください。歩行者や車の通行の妨げになります。また、歩道を機械除雪する場所には、消雪用ビニールホースを放置しないでください。

### ●樹木などの垂れ下がり

降雪により、樹木・竹等が道路上に垂れ下がることがあります。交通の支障になるものについては、その処理にご協力をください。また、沿道の樹木・垣根・塀等は、除雪前に冬囲い等により補強してください。

### ●消火栓に注意

消火栓のまわりには雪をおかないようお願いします。

### ●道路上に雪を捨てないように

家庭用スノーダンプ等で玄関前や庭先の雪を道路に放置する方を見受けます。歩行者や車の通行の妨げになりますので、除雪の前後にかかわらず道路上に雪を出さないでください。



☎ 72-3185

役場振興課

☎ 72-3100

## Tea Break

このコーナーでは11月号で紹介した、与板中学校のALT（外国語指導助手）、ジェイムズさんに日頃どんなことを感じているのか、日本のこと、そして母国イギリスのことについていくつか質問をしていきます。英語の勉強がてら、お茶のみがてら、楽しんでお読み頂ければ幸いです。

第1回目の今回は、日々精進しているという日本語について尋ねてみました。  
みなさんならどう答えますか。

“Tell me your favorite Japanese words.”

好きな日本語を教えて。



I like Japanese words that have no equivalent English word, for example gambatte, dozo and genki. I think they should be introduced into the English language!

僕の好きな日本語は、英語でそれに相当する言葉のない、「がんばって」、「どうぞ」、そして「元気」です。これらの言葉は英語に導入されるべきだと思うけどなあ。





考え方しよう！

あなたのからだ

(財)労災年金福祉協会では、社会的に関心が寄せられている「過労死」や「精神障害」について毎月第2月曜日を全国一斉相談日とし、過労からくる健康のこと、精神的悩み、労災保険のことなどの相談に応じています。秘密は厳守され、相談は無料です。

問い合わせ先

(財)労災年金福祉協会

新潟労災年金相談室

☎ 025-243-17760

Fax 025-243-14809

フリーダイヤル

0120-603-1114

「大気汚染防止推進月間」  
アイドリングストップ  
運動に「協力ください」

12月1日から31日までの1ヶ月間、自動車のアイドリングによる大気汚染・地球温暖化・悪臭・騒音問題等を解決するため、「大気汚染防止推進月間」が実施されています。

地球温暖化等に大きな影響を与えるアイドリング（車が走っていないときにエンジンをかけっぱなしにすること）を、しないようご協力ください。

地球温暖化防止などのためにも、みんなのできることから話を聴いてみました。

食事は健康の源、元気の源です。配食ボランティアと配達ボランティアでは毎週1回、温かい手作りのお弁当と心の声をひとり暮らしのお年寄りのもとへ届けています。具合の悪いところはないかお聞きしたりする、見守り活動をしています。両ボランティアのみなさんと、サービスを利用されているお年寄りのみなさんにお話を聴いてみました。

11月27日（木）の配食ボランティアに参加されていたみなさん

「衛生面には特に気をつけて調理しています。」「揚げ物や煮物など、ひとり暮らしでは作りにくいものが喜ばれています。お年寄りの食べやすい大きさと柔らかさになるよう、盛りつけた感じがきれいになるように気を付けています。」「みんなで一緒に、楽しんでやっています。」「人間関係が広がって、おしゃべりもできて楽しいです。」「家とは違う方法や、新しいメニューを覚えられるので参考になります。」「調理後のお弁当をお年寄りの所へ届けてくださる配達ボランティアのみなさん

や、いろいろと話をしたがる方がいて、喜ばれているんだなあと感じます。」「お年寄りはあまり外へ出歩く機会が少ない分、改めて伺つてお話しすることがありますが、とても喜んでくださいます。」「ボランティアのどんなことにやりがいを感じますか？」「見返りを求めてボランティアをしているわけではありませんが、『ありがとうございます』といわれるときも嬉しいですね。」「いつもお弁当をいただいているみなさん

がかかる」「手間

がかかる」「お弁当を待つていてくださる方



# 広がるボランティア 与板町に見る共存共榮



ボーダフォンの場合  
☎ 0088-121-2000  
携帯電話（局番なし）157  
固定資産税（第4期）  
国民健康保険税  
介護保険料  
（9期12月分）  
●納期限は……  
**12月25日(木)です**

始めてみましょう。  
【参考】運動の効果  
普通乗用車1台(ガソリン車)  
が10分間無駄なアイドリングをやめると、0.14㍑の燃料節約となります。大気汚染の防止だけでなく、日頃からアイドリングストップを心がけましょう。

携帯電話のスマイルハート割引が始まります  
au・ツーカー・ボーダフォン電話を利用する方が、身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳の交付を受けている場合、左記のサービスを受けることができます。

サービス内容  
(電話の種類によっては、各種プランを選べます。)  
・日々の基本使用料が半額になります。  
・同社携帯、一般電話への通話料及びメール送信料が半額になります。  
申し込み先  
au・ツーカー・ボーダフォン電話取扱店  
携帯電話（局番なし）157  
ツーカーの場合  
☎ 0077-1789-151  
携帯電話（局番なし）151

献血の場合は、便利な口座振替をお勧めします。手続きは役場町民課または、町内の金融機関でお願いします。  
新たに成人式を迎える「はたち」の若者を中心として広く各層への献血思想の普及並びに献血者が減少しがちな冬季における献血者の確保を図ることを目的に、1月1日から2月29日まで全国一斉に「はたちの献血」キャンペーンを行います。  
血液製剤の多くは高齢者の医療に使われています。また、献血者は20歳代を中心に50歳未満の若い世代が大半を占めています。今後、医療技術の進歩や少子高齢化により血液の需要が増加する一方で、献血者層の人々献血に比べて約1.9倍)を献血することができます。

献血することができました。  
報告がありました。

血液成分のみを採血する成分献血の場合、全血献血(200ml・400ml献血)に比べて、赤血球を体にお返しするため、体への負担が軽くて済むとともに、より多くの血漿成分(400ml献血に比べて約1.9倍)を献血することができます。

町では、生後5ヶ月になる頃に、赤ちゃんの尿を採取して行う神経芽細胞種検査セットを配布していました。  
しかし、この検査が有効であるかどうかが疑問視されていることから、現在行っている検査をいつたん休止するよう県よりお願いしました。

報告がありました。

今は原則として検査を行いませんので、すでに配布された検査セットは破棄してください。なお、16年3月までに検査機関に送付された検体については検査することができます。  
詳しいお問い合わせは福祉課保健師まで。

あなたも放送大学の学生になってみませんか！  
平成16年度第1学期(4月入学)放送大学学生募集  
一教養学部・大学院修士科目生

放送大学は、テレビとラジオを利用して大学教育を行っている通信制の4年制大学です。入学試験はありません。スカイパーエクTV!（CSデジタル放送）を利用して自宅で視聴でき大学卒業の資格が取得できます。学習センターを利用してテープによる視聴、テープの貸し出しを受けての自宅での視聴もできます。

募集する学生の種類

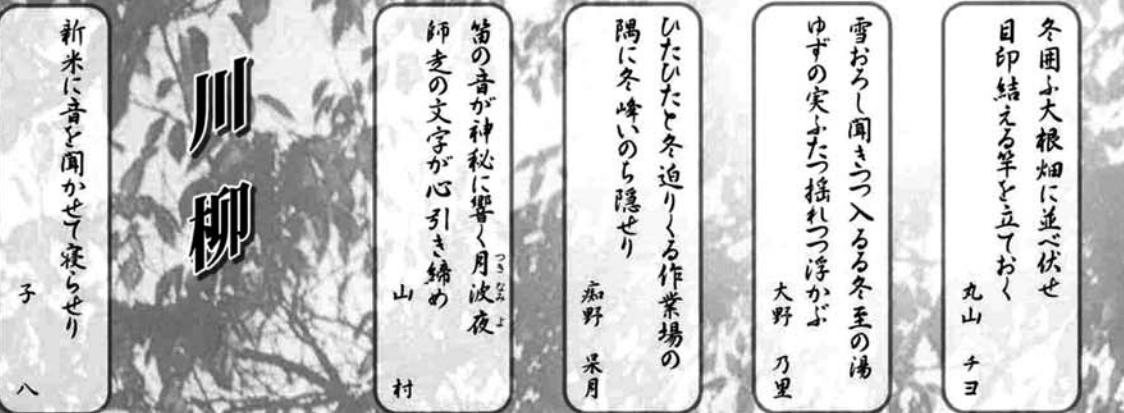
教養学部 全科履修生：卒業を目指す学生  
選科履修生：1年間入学する学生  
科目履修生：1学期間在学する学生  
大学院 修士科目生：1学期間在学する学生  
募集期間 平成15年12月15日(月)  
～平成16年2月29日(日)  
学 費 各コースで入学料、授業料が必要です。  
資料請求可(無料送付)  
問い合わせ・申し込み先 ☎ 951-8122 新潟市旭町通一番町754  
放送大学新潟学習センター  
☎ 025-228-2651

神經芽細胞種検査の  
休止について

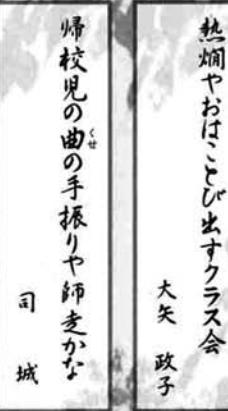
お年寄りたちは、配達ボランティアの方を笑顔で迎え「お茶飲んでいきなせや。」「中まで上がんなせや。」「といった声をかけていらっしゃいました。今回のメニューはカレーライスで、お弁当を受け取った表情はとても嬉しそうで、時間が来て名残惜しそうにお別れするまで、終始楽しそうに会話を弾んでいました。

文  
芸

# 川柳



子  
八



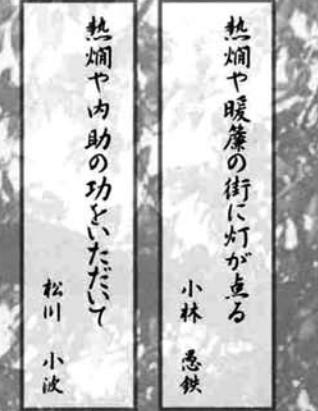
司  
城



大  
矢



日  
浦



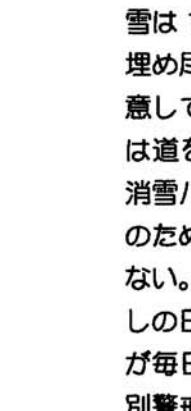
三  
輪



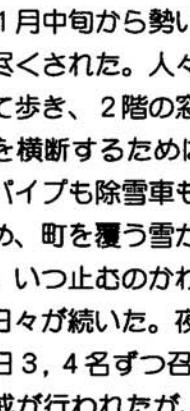
藤  
田



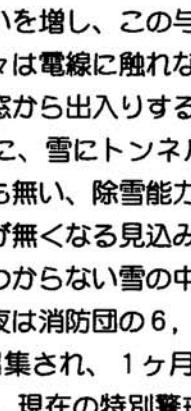
松  
川



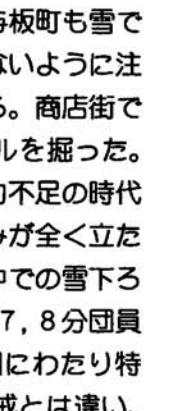
小  
林



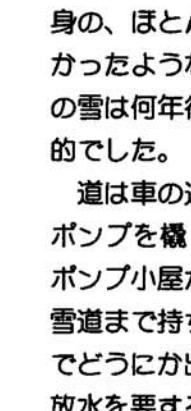
急  
鈴



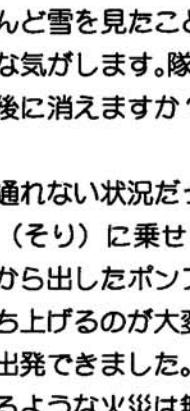
山  
野



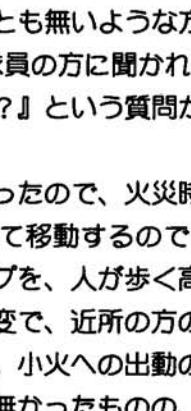
九  
月



冬  
月



大  
野



乃  
里

# 短歌

# 俳句

# 夢

# あした

黒川弥寿栄

最短距離を 駆けるお日様に  
冷たい 風が吹きぬける

それぞれに 見え隠れするが  
暗い影など みじんもない

震え 戦っている 季節の中で  
熟れすぎた 男女の群が

グラウンド ゴルフを愉しんでいる

ホーリイン・ワン  
キューイン 宙に浮く白球

その 行方を見守る  
硬化した頬から……

かすかな 微笑み……  
そして、

「まだ まだ明日があるぞ」

# よいたその瞬間

昭和 38 年 38 豪雪

昭和 37 年の年末から降り続けた大雪は町を覆い尽くし、交通網は完全にストップ。ついに自衛隊にまで除雪の協力を要請する事態となった。

「正月三が日は雪下ろしに忙しくて正月気分どころではありませんでした。隣近所のみなさんは、屋根の上で新年の挨拶をしました。」（前消防団長の山田十一さん 安永 38 年当時は 7 分団員）昭和 37 年末から日本海側一帯に降り始めた雪は 1 月中旬から勢いを増し、この与板町も雪で埋め尽くされた。人々は電線に触れないように注意して歩き、2 階の窓から出入りする。商店街では道を横断するために、雪にトンネルを掘った。消雪パイプも除雪車も無い、除雪能力不足の時代のため、町を覆う雪が無くなる見込みが全く立たない。いつ止むのかわからない雪の中での雪下ろしの日々が続いた。夜は消防団の 6, 7, 8 分団員が毎日 3, 4 名ずつ召集され、1 ヶ月にわたり特別警戒が行われたが、現在の特別警戒とは違い、鈴を鳴らしながら提灯を持って歩くものだったという。



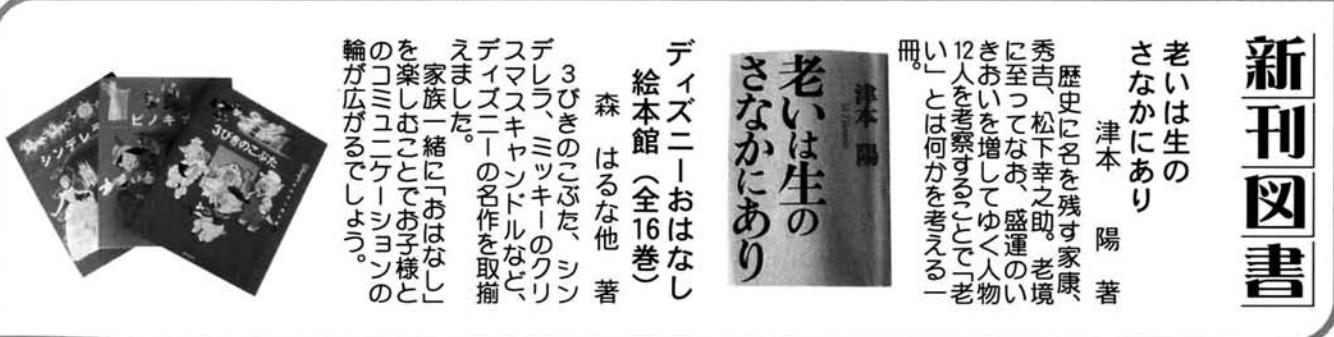
自衛隊による除雪 これでもかなり除雪が進んだ後である

1 月 30 日、160 人の自衛隊員が要請を受け、除雪作業のために訪れた。与板橋の辺りで船を降り、宿舎の別院まで歩いて移動したのだが、雪に不慣れな人が多かったという。

「話してみた自衛隊員の方は、四国や九州の出身の、ほとんど雪を見たことも無いような方が多かったような気がします。隊員の方に聞かれた『この雪は何年後に消えますか?』という質問が印象的でした。

道は車の通れない状況だったので、火災時にはポンプを轍（そり）に乗せて移動するのですが、ポンプ小屋から出したポンプを、人が歩く高さの雪道まで持ち上げるのが大変で、近所の方の協力でどうにか出発できました。小火への出動のみで放水を要するような火災は無かったものの、川も防火水槽も埋まっているような恐ろしい状況でした。何もかもが雪に埋まっていても、家から外に出るための避難路だけは確保しないといけませんね。」（山田さん）

幸い、死者や倒壊家屋は無かった。冬季に米や野菜といった食糧を備蓄する生活習慣のおかげもあり、住民の日常生活にあまり目立った被害は無かった。国鉄の運行不能を代表とした、交通網は完全にストップしたが、その中、信濃川と黒川で船を使い、足りない物資を運搬・補充できた与板町は、川を使えない町村に比べると恵まれていたかもしれない。



新刊 図書

与板サンデースキークラブ  
会員大募集

「今年こそスキーが上手くなりたい…」、  
「カービングスキーに興味があるんだけど…」

そんなことを考えているみなさん、  
今がチャンスです！

サンデースキークラブでは、シーズンを前に会員を大募集しています。「優しく、楽しく」をモットーに初心者にもレベルに合わせてお教えします。ぜひこの機会に入会してみませんか。

〈連絡先〉

倉 谷 大橋 誠 (☎ 72-3110)  
水道町 大橋 政和 (☎ 72-2724)  
安 永 小林 誠 (☎ 72-2246)  
藏小路 中野 晃 (☎ 72-3387)

情報  
クリップ

広域圏  
ガイド

□会場 □連絡先



**長岡市**  
 ◆仲道郁代 & 仲道祐子  
 デュオリサイタル  
 12月23日(火)  
 親子のためのクリスマス招待コンサート。日本を代表するピアニスト仲道姉妹のデュオ・リサイタルにご招待します。  
 長岡リリックホール「コンサートホール」  
 29-7715(財)長岡市芸術文化振興財団事務局

◆チョン・ミョンファン指揮  
 東京フィルハーモニー交響楽団  
 第九演奏会

12月27日(土)

世界的指揮者のチョン・ミョンファンに国内トップクラスのオーケストラとコーラスグループを招いたスペシャルプログラム

◆長岡リリックホール「コンサートホール」  
 29-7715(財)長岡市芸術文化振興財団事務局

小千谷市

◆浅原神社除夜の花火

12月31日(水)

三尺玉発祥の地にて、除夜の鐘ならぬ除夜の花火を108発打ちあげます。

浅原神社境内  
 84-2026市片貝支所  
 (11月30日現在)

人口のうごき

男 3,679人 (+1人)  
 女 3,877人 (+2人)  
 計 7,556人 (+3人)  
 世帯数 2,124戸 (-2戸)

出生 4人 死亡 5人  
 転入 10人 転出 6人

(11月30日現在)

情報  
クリップ

くらしの  
カレンダー

さわやかに あいさつする町  
元気な町 みんな笑顔の与板町

年末の交通事故防止運動

12月11日～31日

ゆく年を 無事故でしめて 来る年へ

日	曜	おもな行事など	日	曜	おもな行事など
12 16	火	心配ごと相談所(駒形) 役場男子厚生室/午後1時30分～3時30分	1/1	木	元日
17	水	ツベルクリン反応 対象:平成15年5月～平成15年7月生 保健センター/午後1時15分～2時15分受付 幼稚園びよんびよんクラブ	2	金	新年皇居一般参賀
18	木		3	土	
19	金	ツベルクリン反応判定・BCG 対象:平成15年5月～平成15年7月生 保健センター/午後1時15分～2時15分受付	4	日	
20	土		5	月	
21	日		6	火	心配ごと相談所(小林) 役場男子厚生室/午後1時30分～3時30分 小寒
22	月	冬至	7	水	乳児健診 対象:平成15年9月生 保健センター/午後1時5分～1時15分受付 3歳児健診 対象:平成12年7月～平成12年9月生 保健センター/午後1時15分～1時30分受付 七草
23	火	天皇誕生日	8	木	
24	水	小学校創立記念日(130周年) 中学校家庭奉仕の日	9	金	
25	木	クリスマス	10	土	110番の日
26	金		11	日	町消防出初式(町民体育館) さいの神 小学校グランド/午後3時 鏡開き・蔵開き
27	土		12	月	成人の日 防災とボランティアの週間
28	日	町民体育館休館日(1月4日まで)	13	火	補聴器巡回相談所(キコエ) 役場1階宿直室/午前10時30分～11時 心配ごと相談所(山田) 役場男子厚生室/午後1時30分～3時30分 行政相談 役場女子厚生室/午後1時30分
29	月		14	水	3歳児歯科健診 対象:平成12年10月～平成12年12月生 保健センター/午後1時15分～1時45分受付 幼稚園びよんびよんクラブ
30	火		15	木	
31	木	年越し・大祓い			